氣候預告
日朗涼爽
最高溫度
六十五

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
FRIDAY SEPTEMBER 28 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年九月二十八日（星期五）
孔子弍千五百零七年
夏曆歲次丙申年八月廿四日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER
AT THE TORONTO POST OFFICE
MARCH 21 1926

洪門信條
忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表
△短期
每個月……壹圓七毫五
叁個月……五圓
△長期
週年……壹拾捌圓
無論本埠或外埠外國寄報價格壹律相同
報費先惠 定閱定取 恕不零售

埃及責備西方進行貿易戰爭

謂與東方國家有強固經濟聯繫 確信足以抵償西方市場的損失

開羅廿七日合衆社電：半官方金字塔報今日稱，埃及認爲英國已發表一公開宣言，關於在蘇彝士爭端中，進行經濟戰爭。

金字塔報謂：總統納塞爾已立即開始搜列其經濟實力，以應付挑戰，彼等因執國務卿杜勒斯昨日證明首次直接暗示，美國刻正嚴重地考慮施用嚴厲經濟制裁，對待埃及。

杜勒斯謂，對於運河爭論，毋須使用武力，因經濟壓迫將終於迫埃及同意於蘇彝士解決。

納塞爾昨與閣員討論本國之經濟，歷五小時。

開羅來源聲稱，制裁，尤其是來自美國，將是苦痛的，但不至於遭受災害。彼等爭論謂，埃及經與東方國家建立強固的經濟聯繫，將足以補償西方市場之損失。

同時埃及公然譴責英國慫恿及操縱最近意見關於蘇彝士危机。聯合國觀察家謂，但願需易見者，爲安全理事會辯論，假會發展入於由英、法、美三國發動的外長舉行中東政策之一般討論。

安全理事會開始其蘇彝士辯論時，對程序延長初步小衝突不會實現，英與法將非難由埃及提出反對彼等之項目，謂爲宣傳策略。

在巴黎，與法總理摩勒商談後，英首相艾登聲稱，兩國已決定暫時保持其在地中海東部的軍事警備。

埃及官員宣佈，一百二十名引水員現在正受訓練，以備在蘇彝士供職，其中七十二名爲外國人，經受十足訓練之人十九人，現在運河工作中。

當局透露說，七千封志願書經已接到，請求充當領航員職務，來自世界各地，五名美國船長已抵達埃及，在易馬伊利阿向蘇彝士運河權威之總部報告，謂欲在水道工作爲引水員。

彼等似忽視國務院之警告，謂在某等條件下爲一外國政府工作，彼等可能喪失其美國國籍，彼等均強調稱，尚未簽署任何文件，如欲簽字，必須愼重研究其內容。埃及人對於美國人到達，表示歡迎。

伊拉克將請加拿大停售戰機與以色列

華盛頓廿七日紐約時報電：伊拉克來源今日稱，伊拉克將請求加拿大停止交付加拿大戰鬥飛機與以色列。

加拿大政府於九月廿一日宣佈，它將出售十四架空大八十六式軍刀式戰鬥機與以色列，並警告已獲得美國之默許。

據伊拉克大使館在渥太華，預料駐此國之伊拉克大使阿沙班納博士不久將爭論向加拿大當局提出。

據伊拉克代表稱，其政府深恐以色列或不久進攻約旦，應條約所束縛，伊拉克須要援助約旦。

伊拉克及約旦並爲英國之盟邦，故伊拉克爭論謂，除非加拿大取消軍刀式噴射機交易，此兩個會員國仍爲英聯邦聯邦的武裝軍隊，或會受到襲自一聯邦國家的飛機襲擊，此將引致與西方的關係更爲緊張。

中國工藝品展出 在倫敦受觀衆歡迎

倫敦航訊：倫敦國際工藝展覽會最近在倫敦的帝國大廈開幕，在這個展覽會上，有悠久傳統的中國手工藝品第一次向英國社會人士展出。

中國展覽館是按傳統的庭園式房屋佈置的，裏面有八角形亭榭，它那色彩鮮明的屋檐上爬着假葡萄藤，這個展覽館吸引了最多的參觀者，不論是英國人或外國人，當他們看到精緻的象牙雕刻品、玉石雕刻品、景泰藍和漆器的時候都讚不絕口，最使大家感到興趣和讚嘆的是民間藝人鄭紹安的提偶人表演，參觀角色，這結人物和英國女王衛士，蘇州女孩顧文霞表演的刺繡也受到來賓的稱讚。

展覽會是由前工黨領袖艾德禮伯爵主持開幕的，他在簡短的開幕詞裏指出，這個展覽會是促進相互諒解的好辦法，艾德禮由中國代辦宦鄉和中國展覽團團長裴澤光陪同，參觀了中國館，艾德禮說，他想像象牙雕成在兩年前親身在那裏遊覽過。

曾經參加今年英國手工藝品競賽的英國各地手工藝者的作品也在展覽會上展出。參加這個展覽會爲期兩週的還有印度、巴基斯坦、南非聯邦、波蘭、羅馬尼亞、保加利亞、匈牙利、南斯拉夫、意大利和瑞士等國。

這個展覽會是九年前創刊的英國「民間手工藝」雜誌舉辦的。

中共代表大會選出九十七名中央委員

北京廿七日路透社電：中共代表大會今日宣告選出九十七人爲新的中央委員會委員。

第八屆黨代表大會閉會時，發表上述公佈，並播選出新中央委員會，北京電台曾表示，一九五一年以來之第一次正式名單，北京政府於一九五一年公佈四十四人委員會之名單。

各人在一九五二年名單中，除兩人以去年被整肅外，均被選定爲新中央委員，表示中共機構階層仍十分完整。

北京電台播播名字，顯該兩每人的票數依次列出，結果係由出席大會之壹千零弍拾六名代表投票。

毛澤東，現年六十三歲，爲在中國革命中的有力人物，及至七年久中共政府的唯一元首，其名列爲首位。

繼其後者爲劉少奇，一般認爲毛氏的得力人物，次爲林伯渠，七十二歲，爲中共運動者，及毛氏與鄧小平的知己，鄧小平仍留學法國，現任黨秘書長。

朱德元帥，在職務上當爲二個主要人物，但現在似爲一前輩的政治家，居於第四位。及總理周恩來，兼任外長，則名列第五。

朱周兩人爲中國革命的最知名人物，其現在所處位置，殊令人詫異，以爲彼等在黨中應居於較有力的地位。

兩週大會不供給任何關於或議動，但共黨和非共黨觀察家相信，在其目前政策中，共黨不會有些削縮性，最誠顯革新，一如彼等爭取政權之時。

大會廣講者強調中國追隨馬克斯和列寧主義爲方針，並重申其與蘇聯和東歐國家團結，大會並將來每年舉行一次，第七屆代表大會於七年前在延安洞穴召開，彼時共產黨員尚在野地位。

觀察家得有印象，中共已充分休會，承認及企圖矯正此許多此等錯誤。

大會強調顯然着重於集体領導，毛澤東主席所任之角色，不似通常一樣。

黨的新憲法雖已通過，似趨向於保證，並無一人在中國將有無限制的權力，一如斯大林之控制俄國。

在大會的另一主要傾向，爲趨向地方分權，增力組織來有更多權力，但在理想及實際兩方面，中央集權仍當盡力行事。

印尼國會代表團到北京

香港航訊：北京消息，印度尼西亞國會代表團在團長庫斯南率領下，十三日到達北京，代表團是應中國全國人民代表大會委員長劉少奇邀請來中國訪問的，代表團在機場受到熱烈歡迎。

庫斯南在機場發表講話，印度尼西亞共和國國會代表團，是印尼第一屆民選的國會全体一致通過接受劉少奇委員長的邀請而到中國訪問的，他說，代表團團員中包括各黨派的議員，因此也可以說是小型的國會。

庫斯南說：代表團希望他們的訪問有助於促進世界和平，促進中國、印尼兩國人民之間的友誼。

當天晚上，劉少奇委員長款宴代表團全体人員。

英國在澳洲爆炸原子彈

澳洲，馬拉靈加廿七日合衆社電：英國是晚在一塔頂爆炸一原子機械，此爲新連續核子試驗的第一次。

試驗展延多日，因有不利的氣候情況所致，爆炸引致輻射性雲形似蕈菌升入空中，瀰漫於此沙漠試驗場。

飛機穿過雲層飛入雲裏，採取放射能的標本，預料雲團將留在大陸上空，至少兩日，其原子微屑，將環繞地球二四次，然後降落。

估計一百五十名觀察家，來自英、美、澳大利亞及加拿大，目擊爆炸，聞此原子彈之大小，與曾向廣島投下者類似。

美空軍機相撞 四名飛行員喪生

德國得撒州，拉奧冬廿七日合衆社電：星期二日，兩架武二三十三型噴射練習飛機，在本處以東的十八哩之高空相撞，四名美國空軍飛行員因此殞生，當相撞時四名空軍人員喪生。四名空軍人員正作常規的練習飛行。

西德國會核准借款與南斯拉夫

波恩廿七日聯合社電：西德國會今日批准，一項九十九年免息借款二億四十兆馬克（五千七百萬美元）與南斯拉夫，西德並同意付款兩千五百萬馬克（一千零五十萬美元）與南斯拉夫，以償還因第二次世界大戰而犯者，當開答絕見，南國急至一九六八年才付還其戰時貿易欠債與西德。

東南亞聯盟海軍艦在南中國海演習

新加坡廿七日路透社電：五個東南亞條約組織國家的十八艘軍艦是日集合於南中國海，舉行第二次世界大戰後在該東水面之最大演習，演習將歷時一月。

參加之東南亞聯盟國家爲澳大利亞、新西蘭、英國及美國、法國、菲律賓及泰國之軍艦參與。

國際學生籃球賽 中國隊得第三名

布拉格消息：參加學生代表大會舉辦的國際學生体育比賽中的男子籃球比賽，九月九日在捷克斯洛伐克結束，經過五天比賽以後，捷克斯洛伐克的兩個學生籃球隊獲得了第一名和第二名，中國學生籃球隊獲得了第三名。

在爭奪前四名的決賽中，中國隊在七日以八十一比七十二勝法國巴黎大學俱樂部的籃球隊，在八日最後一場比賽中，以七十五比一百敗給布拉格大學体育協會籃球隊。

參加這次比賽的有捷克、中國、法國、波蘭、匈牙利、保加利亞、英國、黎巴嫩和蘇聯九個國家的十個學生籃球隊。

英外交部拒絕撤銷控訴俄女運動員

倫敦廿七日合衆社電：英外交部今日拒絕取消偷竊控訴，對於蘇聯擲鐵餅女明星[illegible]，蘇聯著名的波爾雪[illegible]芭蕾舞團已取消來倫敦表演，以作報復，[illegible]蘇聯駐英大使館，至今已閉門八日，警察於本處將她拘押，[illegible]。

[illegible]劇院公司已要求[illegible]英當局[illegible]，彼等有權[illegible]允准。

美國總司令秘密視察金門羣島

台北廿八日路透社電：據台灣國民黨軍事來源稱，海軍大將斯敦普，美國太平洋區之美國總司令，是晨經事旅行，視察國軍所守的金門羣島，該處與中國海岸相去僅二哩。

印尼當局公告 荷蘭鐵路收歸國營

雅加達廿六日聯合社電：印度尼西亞宣告，它將國有化其仍留屬於外商的鐵路，此爲一荷蘭所有的鐵路線，[illegible]七十哩五[illegible]。

▲本埠新聞▼

中華總會館召集常會

安省中華總會館，以各要務待辦，現定於本月廿九星期六晚八時，召集常務會議，經由秘書處通知各常委、各部主任及華區商號等查照，屆時蒞會，決議一切急要應辦事項。

已分居父親 携去女兒被控誘拐罪

依杜碧哥附區警隊，在接獲一婦人之投訴後，已將被婦已分居之丈夫拘留，控以拐帶罪。

警隊督察杜墨爾稱，富碧格夫人報告謂，其三十九歲已分居丈夫將其八歲女兒帶去後，警方即發出拘捕令。

政府資助工程學生 工程協會要求

保有一萬五千名會員之安省職業工程師協會，今日促請各級政府立即支持加拿大之工業，以資助攻讀大學之配偶、俾能畢業實習。協會主席賀芝堅，對都朗度大學航空物理學院主任巴特遜發郁學院無足夠配備，以為今年學數級生之用，大表震驚。

但謂由巴特遜博士指出之情形，證實需要政府採取行動，予以應付。

豺狼數字銳跌 狂犬症可能減少

經林樹斗新聞局長昨日發表，稱在安省之豺狼數字減少，將可能引致狂犬症發生下跌。

在對公眾衛生大有影響之調查中，獲得結論，豺狼數字大減，雖則狂犬症確定消息不多，但有極良好鼓勵，冀希望今年冬天，必定發生減少情況。

威爾斯博士發表數字指出，在安省南部去年四月至今年八月二十一日止，共發生狂犬症一百九十八宗，其中一百二十六為豺狼有直接關係。

公寓中 白日被劫損失千元

昨日在威斯利街，發生白日行劫，有四個賊黨在女郎所居之公寓，共劫去一千元。

被劫女士對警稱，當彼與同寓之其他三人，在醫院工作時，竊賊入內……

物。彼等對警察稱，曾在歐洲旅行一年有多，並未與人行劫，而只在上週返抵都朗度。

對外貿易協會 建立函授課程

加拿大對外貿易協會與都朗度大學合作，昨日共同宣佈，于十月再度建立一項對外貿易函授課程。去年共有一百名學生讀受函授課程，今年之入學者，春考試合格後，即明春再進入深造班。

▲加屬新聞▼

婦人拒絕往釣魚 竟被男住客槍傷

曲析初二十六日電，寓居曾任滿之西入稍克遜，昨在法庭被聆將其女屋主槍傷罪。法官宣佈將佢交與精神醫院檢查後，始再行審訊。被告對庭否認有罪。警察供稱，彼等已從佢用以行兇之小左輪手槍。

當者羅蘭夫人供稱，被告要求同佢往釣魚，但被拒絕，被告即……

都城洪門民治黨通告

逕啓者本黨定于本月卅號即星期日下午八時召開全體大會歡送顧問過吳厚鄒族梅三位黨員榮旋祖國，並設茶點，届時敬請我洪門昆仲依時蒞會共同歡叙為盼此佈

一九五六年九月廿七日

宜聘請年一名 係做洗衣工作 有意做此工者 請親到來面議

悅華車房啓

哀謝

先考諱錫字光樂譚公，原籍台山南靖第十一區山筋坑聯興里人，痛於民國四十五年八月廿八日病終於滿城域多利醫院，尋於九月一日在滿城華僑公墓安葬，會眾行喪禮扶柩歸山，切蒙宗親戚友惠賜鮮花輓聯致祭，誠屬盛情，存歿均感，謹此寫謝

未亡人朱氏泣血稽顙
孤子一平泣血稽顙
孤女秀端泣血稽顙
媳朔華拜謝

妹丈李瓊瑤 外甥惠權 外甥女寶華
茲將各界惠賜鮮花、賻儀、紫車列后，恕不一一稱呼
李道軨 文盛每份九元 齋滋 維漢
週賢 長七元 黃鳴 齋懋 齋鑑
齋耀 齋貞 詩奕 世和 源源公
司 超平 買有 陳華瑋夫婦以上
每伍元 光沾 齋瑋 幹民每三元
齋派 光揚 張我志合家每份貳
陳智謙夫婦廿五元 朱開運 開
驥共伍元 李瑞璩合家 李榮德合
家 鄧以笙夫婦每廿元 鄧燦星夫
婦廿五元 文端 榮渭共伍元 齋
鳴廿元 陳棠泮 棠炎 燦熙 國
濟共四十元 齋哲 齋嘉 國柱
維寬共伍元
陳棠瑋夫婦 超平 遜賢 方兆
李長儀合家 李沃疇 慶柏 梅榮
合家 開楨合家 鐵良 葉達
李瓊瑤合家 買有以上每花圈 齋
瑤 齋群 全花圈 齋幹 齋鑑同花
圈 齋懋 沃和 沃年同花圈 維
平 齋鏡 同花圈 謝榮 傅瓊同花
圈 齋儉 齋槐同花圈 朱上進
自強 永隆全花圈 齋哲 寵杜
齋嘉 維寬同花圈 齋泮 齋鑑 禎
花圈 光怡 文安 開彬 齋鈿
宗圓全花圈

住房出賃廣告

茲有大房一間，各物齊備，有冷熱水，適用有厨房，查最合有意居住者，如意者請來面議或電話聯絡。

138 McGILL ST. Tel. EM8-5645

加拿大美亞貿易公司 Amerasia Trading Co. 138 Dundas St., W. Tel. EM6-1096

[illegible]

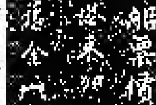
靚帶柏文出賃 如意前來面議

2 Parkview Welsley & Parliament Sts. WA1-8316

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加拿大給最低廉之船票價值，迎接親朋由香港來加……



AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
華務部設在金山
駐加拿大總代理均安號

Chinese Passenger Office
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

均安號

美國總統輪船公司 總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售時憑亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船資由本號發給預留船位定單，指定搭客須有一定船期之總統船來加，保証有位，快捷妥當。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月十日
克利夫蘭總統 十月廿九日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月七日
威爾遜總統 十一月一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1625

陳郁公司

加拿大 多朗多
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM8 2046

唐山生油
冬菇碗每副一元五
二海碗每副二元八
大海碗每副四元五
廣奇香花魚七毫五
二磅油膏白一元四
二磅油花同一元四
二磅庄每罐九毫五
三磅庄每罐壹元三
美國公酒一元七五
各種藥酒壹元一五
雙老油十磅一元四
雙老油百磅廿一元
內附陳郁辦事處
向樂與僑胞服務如
蒙委托幸祈賜教
總經理陳廣部 司理陳廣華 謹啓

美國總統輪船公司 ……代理
往返香港船位直接發給船期舟車價目旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社 TORONTO 124 HAGERMAN ST. EM-3-9655
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
兼代理洛濹市炭公司煤炭、煤油、及煤油機器爐。

復興公司

多倫多 FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人
★最新的英文著作
△三大贈品▽
[五星飄揚新中國] 一元
中華人民共和國憲法 一冊
反對自由主義 一冊
漢文簡化書 一冊
(書籍郵費，買者自理)
新中國奮鬥(宋慶齡著) 一元九五
祖國與華僑(兩愛棠著) 一元二五
鐵水奔流(周立波著) 一元貳毫
普通一兵 八毫
牛 一元三毫九
毀滅 一元三毫五
祖國十二詩人 八毫
共產主義人生觀 三毫五
政治經濟學講話 七毫五
關于魯迅的生活 二毫九
列寧傳 一元六毫
汽車配件函採 一元一毫
不受 C.O.D. 請駒見諒
侯萃溪謹啓

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水籠自已能 種化學膠凍 本舖常有備

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop Jan Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港辦來祖國各項雜貨
加東總代理美國古利富公司味精
白油鐵桶六十磅每桶九元

(味本行情價目)
三兩庄 五毫五
九兩庄 一元七毫五
排兩庄 五元五毫
五磅庄 十一元
十磅庄 二十一元七毫五
廿五磅庄 五十二元六毫五
五十磅庄 一百〇四元四毫

(代理永豐行各種業酒) 加東總代理……

萬利燒腊

加拿大 多朗多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專售 金豬燒肉 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光顧 一律歡迎
營業時間 由晨七點半起至晚十點半止
總經理岑家禧 司理……

西醫謝日棟

129 Dundas St. W. TORONTO ONT.

△醫所▽ 男打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰 [illegible]

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-7531 WA.8-7472 住家 Res. MU.9-8331

[illegible]

郎請伊榆樂，伊手部中槍，被告僅將伊拖出屋外，並拒絕送往醫務所治療，伊即警告謂，若因流血過多致命，則將罹免絞刑，被告始將伊釋放，但威嚇謂，若爾知覺，而將控，則必將伊殺害。

被告自稱，伍一一日前在都則，酒巴中，向一西，購護照，拾點等正在飲酒中，槍會觸其時，給證被槍，乃因謂，子彈從出，不料竟突然爆發，結傷右挽出屋外，原因之傷被赴往鄰醫院而已。

西人以電話機擊妻頭部被控

此間花加七日電，西人卡持斯特昨日在法庭中將機案罪名，其選妹實供稱，卡理貫其夫被何，以電話機向其頭部猛擊，處毆，當入醫院縫十二針，檢察當局證，結果伊宜判以押候審判日宣判。

衛生部長謂本國嬰兒死亡率太高

片布碌一十七日電，衛生部長馬田昨日稱，過多之嬰兒不能超過一歲。

其在對加拿大女性俱樂部演說時指，馬田指出加拿大對消滅兒童之傳染症工作，已有特殊效果，但仍有足夠理由關心本國之高度嬰兒死亡率存在。

現在世界上有十個國家對嬰兒工作較本國爲佳，雖則加拿大與該等國家有同等之醫院及設備，但嬰兒死亡率則較高。

六百年人被控以流浪罪

砵亞打二十七日電，省警隊在離此東部七十英里地點將六百人或年人及一個二十歲青年，均控以流浪及飢餓者拘留，控以流浪罪。

此一批青年，約七自亞樹利亞者，內包括十五歲女郎與利夫二現時亦在拘留所中，等候審判利市警察局則此辦理。

此批青年對省警廳，該等欲往砵亞打及雲哥華搵工作。

紡棉廠大火 一消防員灌救受傷

坎問頓二十七日電，此間灌救一紡棉廠之火災，三個消防員受傷，當送入醫院，另十名則中煙毒需減氧器解救始清醒。

上述事起火原因尚不少心等遭下煙泥所致，消防隊員着儘保火勢已熄滅，但將一百捆棉花，分捆停一十磅，該廠中移出街外空地。

兩青年因發掘他人墳墓被拘

中詩省亞爾般尼二十七日電，警察今日拘捕兩青年，指彼等涉及盜取墓，移動一老年人之屍體事件。料控以有意損害及侮辱死者罪。

兩青年一爲十九歲另一爲十八歲，在市民政審判官前長候，但派轉押之拘捕。

與歷保證七月時十餘者，被告年人掘開墳墓，以鐵錘擊下足骸捲出，識其地面草地上。

醫學會指出醫師及護士多染藥癖

上打利二十七日電，一個加拿大醫藥學會安省分會發言人，昨日指出許多醫師及護士已成爲染安神劑癖者。

但之該會編術述該團在本市舉行第五十一屆大會之總結報告。

該報告謂，不斷配方，而能購買安神劑，已成一大問題，因許多濫用。

敬啓者本團素以贊助慈善爲宗旨願能博得僑界之同情竭誠栽種殊深感激現因經費支絀爰于十月七號午後二時假座加伯那戲院開演電影戲一齣籌措維持費仰各界僑胞本以往愛護本團之精神踴躍參觀 全人等當揖徑以待

涉趣園全人謹啓

定于十月七號下午二時假座加伯那戲院運影電劇二齣

(頭場) 劇目 首次放映．國片粵語．輝煌古裝．歌唱鉅片

王魁(與)桂英

王元龍 羅維 歐陽莎菲 陳琦 韓萍 林靜 (演主)

(貳場) 歷史歌唱鉅片

光緒皇(嘆)五(更)

(每場放影一次)

新馬仔 新新馬 羅艷卿 林蛟 陳露華 (主演)

代柬

本總堂謹訂於中華民國四十五年十月十四日星期日午前一時舉行成立第 週年紀念並恭祝古公曾父太王寶誕典禮炎治瀑君同日下午五時半假座新樂新僑酒家歡讌繼續請全加拿大總支分堂要延總公所三總公所書社暨本族大小團體各伯叔嬸姆青年男女姉妹屆時賁臨 俾蒙增光 藉盛爲勝榮幸

駐雲全加拿大總總堂敬約

Chee Duck Gen Tong Society
511 Powell St. Vancouver B.C. CANADA

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館議決自七月一日起不舍戲院活動以便就學分託義國．治安．曹忠民．雷雲友．鄺錫爺．中國國貨公司等五處代理分銷請贈希留意

預告九月三十日放映

鍾無艷 齊宣王

鄧碧雲 林蛟 鳳凰女 歐陽儉 (演主)

地點：加伯那戲院 時間：九月三十日下午二時 (連放兩場)

環球公司

(多倫多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont, Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步

△價格特平

向有馬蹄頭繭時菜非菓蔬之有菜芽菜餅行零沽代賣正帶來參戚各藥酒

發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

絲平沽每箱三十六元

六毫五仙

價平貨靚．目錄印備．函索即奉．

司理 林善彰 林環陵 啓

中國國貨公司 多倫多 加拿大

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來耕襯保証滿意

六頭白窨五安士原個冬菇每箱 十九元貳毛五

六頭白窨五安士切片冬菇 十八元五毛三

廿四頭廿安士原個冬菇 十五元四毛

廿四頭廿安士切片冬菇 十四元九毛六

廿四頭十安士切片冬菇 七元四毛三

代理 C.P.R. 車票匯兌票 C.P.A.

飛機票林港單程六百五十九元 雙程壹千貳百零六元

旅客利便顧客起見要銀可以按月完期最久爲二年或壹年均適分便手續簡單如蒙惠顧請適時駕敎

中國國貨公司 正司理 李民澤 副司理 林澤鋭 謹啓

環球公司 加拿大 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 綠髮顧繡

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 僑胞光顧 倘蒙歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

廣東飯店 加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-5334

廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定令滿意

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力 電熨斗新風扇 猛力電水偈寶

外埠C.O.D.寄貨當答 非接東行李

司理 周北鎔 啓

禮道實業有限公司

華區分行李弼街八十八號

分行司理林畢貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林畢貞電話 EM.8-8109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

一．重新建造，老牌子乾濕洗衣館，角頭舖位，每星期生意百四拾元，業主欲變賣，生意興隆．全價壹萬三千五百元．收現欵八千元．餘期易供．樓上有二個睡房，最適合餘谷經營．價銀相宜．有意作業者，勿失良機．

二．近華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用．十二房保私，全價貳萬三千元，取現欵壹萬元，餘期易供，一月交屋．

三．新華區角頭舖一座，舖位式間，另亞柏文二伙，入息豐富，全價貳萬五千元，取現欵八千，餘期易供，有一舖位，即日可交舖，作爲買者自用．

★本行常有大小生意．雜貨館．

◎現有亞柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 雲哥華埠

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada 電話 PA. 5011

△五蛇膽風膏 單料壹元 雙料式元 郵寄一毛 風濕骨痛 受一貼即安然 時好加治 勁驗奉回 不退就

(電療發育機) 天有不測之風雲，人有旦夕之疾病，如夜尿失眠，腰酸不舉，口燥舌乾，如欲補救，必須電療，次．兒女病情，雖家別室，必須提防，宜來自治，快過打針，自己性病．

(陽痿救星丸) 一料十元五毫 (主治)陽痿不起，起而不堅，堅而不耐，點半鐘久，藥達丹田，龜頭勃起，堅而且大，交不痿，即不立效，當日退尾，原欵奉回．

△開胃配藥 △包寄飛郵 分文不受

△閑花素 一打八元 一毫
△乙種人參 全副廿元 九毫
△輾補散 一料十元 一毫
△消痔丸 一料九元 一毫
△育髓丸 一料十元 一毫
△龜鹿丹 一料五元 一毫
△追風丸 一料五元 一毫
△羊眼劵 一只五元 一毫
△陽痿露 一料三元 一毫
△陰陽露 一樽三元 一毫
△戀情素 一打八元 一毫

△甲種人參 全副卅元 五毫
△丙種人參 全副十貳元 五毫
△育髓丸 一打九元 一毫
△花卵丸 一粒五元 一毫
△扯氣丸 一料五元 一毫
△紫金膏 一樽貳元 一毫
△鬚髮丸 一打十元 一毫
△花旗茸 一份廿元 九毫
△頸瘋水 一樽貳元 一毫
△火眼露 一樽二元 一毫
△五蛇膏 一料貳元 一毫

兆源 加拿大 多倫多

(金)(豬)(燒)(臘)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont, EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

電雪櫃 服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3718

研究中國農業合作化 印政府代表團赴北京

香港訊，印度政府派赴中國研究農業合作化運動的一個代表團，前日從新德里乘機抵港，昨日轉赴北京。

該代表團團長帕蒂爾答記者說：他們到中國來是為了考察中國的農業合作化運動，研究合作化運動的發展情況。他們準備在中國逗留兩個月，在這期間，將參觀中國各地的農村經濟情況，包括水利工程與農業機械的應用等。

他們這個七人代表團中，包括國會議員二人，他本人是瑪迪亞省立法議會議員及該省發計劃議長，他並曾任印度政府中央計劃委員會委員。

〔祖·國·繽·紛〕

上海園林美 消夏方法多 山伯與英台 瘋魔新加坡

國產咖啡將上市

中新社：上海市民們可以買到中國自己種植和製造的咖啡了。第一批從雲南運到上海的國產咖啡，目前正在南京西路德勝咖啡行進行加工複製。據說這批國產咖啡質量很好，只三四調查，就可和一大杯紅騰騰香噴噴的咖啡業與世界聞名的巴西「三道四」咖啡比較，不相上下。價錢卻比進口便宜。

上海消夏方法多

上海凡是綠葉成蔭的地方，可以聽到蟬鳴了。假日在上海中山公園，很多人一早帶了書本報紙，在樹蔭下鋪了被單躺下，一邊看書，一邊聽蟬鳴。有的還三三兩兩，一起下棋。他們往往在園裏渡過整整的一天，這是消夏避暑的好方式。

鞍鋼出口鋼材

鞍山鋼鐵公司今年以來已運出一萬六千多噸鋼材到印度、泰國、越南和朝鮮。

這些鋼材有小型圓鋼、角鋼、薄板和鋼管。

該國公司還供應了中國幫助緬甸建設一座紡織廠所需要的鋼材。

「浮鯨」試製已成功

瀋陽橋梁廠為武漢長江大橋架橋工程試製成功了一種「浮鯨」。

此文轉第五頁

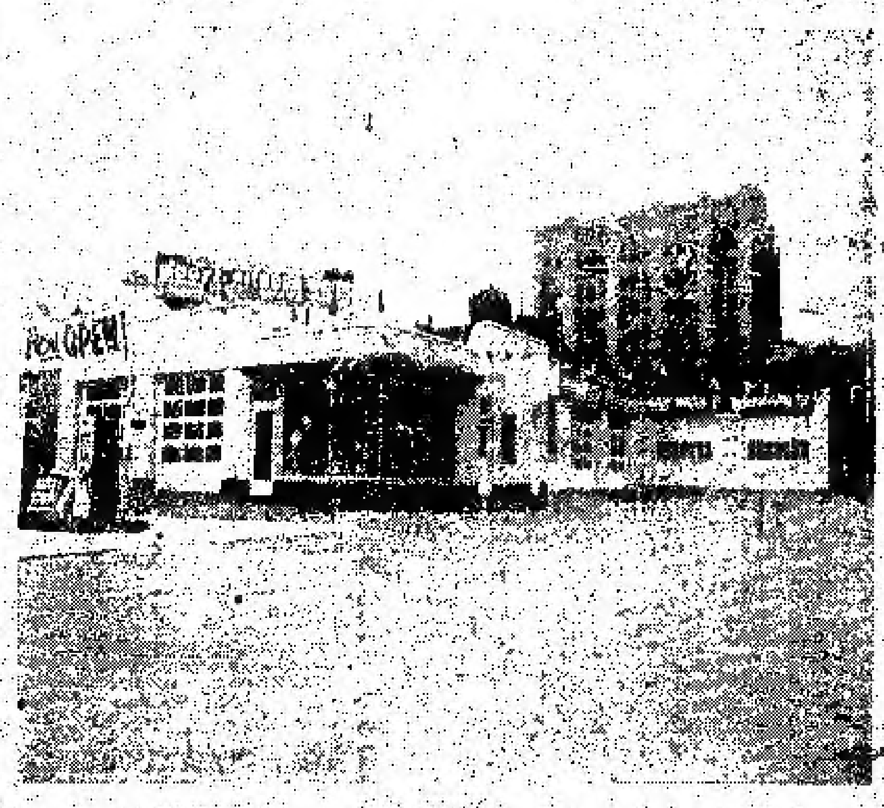
醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所 舊在旦打街西壹百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜日 下午貳時至六時

接車行李
本人常駐天梨閣專接車行李，僑胞有遷房或過埠宜事行李者，可由電話或親到大梨閣詢問便知 黃濟啓
時間：正午十二點至到夜間一點
113A Chestnut St.

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打冷灰、修整煙通、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，倘友委託，請惠顧。
地址 ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

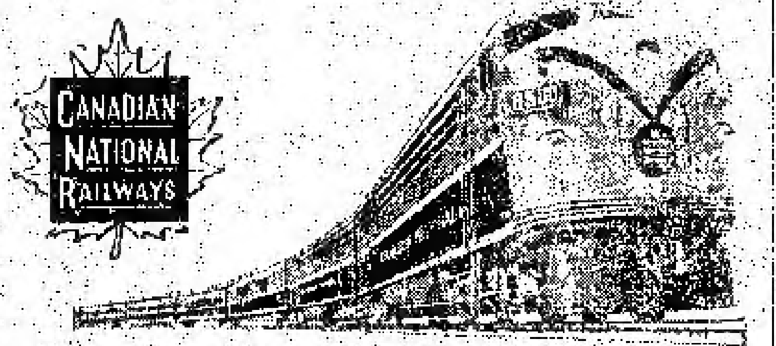
馬植三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545
本人代理樓屋大小生意買賣
經紀忠誠服務
僑胞光顧特別歡迎



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來國加公路交通之便利，我華僑購買自由車者，與日俱增，或為旅行方便之用，實較日乘本公司為利便。僑胞起見，除經營旅館、洗車、停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升。茲為生意需求，將工廠各部擴充，添僱技術人員，務新修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或全車油色，價目從前相宜。



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理局麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號

遠東商業有限公司
加拿大溫莎埠
自製［金龍牌］商標出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(味)精廠(選)舖啓事
李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如謹啓 化學師李國樞
金龍牌商標出品

金活飯店新張廣告
本飯店創設在都城順大街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，聘請上等廚師，向僑界服務，所製餚饌美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命。
本飯店主人啓
EM2-0294

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞爾拔街四號

牙科醫生 盤國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE.6-9275

加拿大 多倫多 治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
★本藥房選辦國正地道藥材、各家中西成藥、膏丹丸散、化妝品、各種香梘、日常消費品、婦女用品，應有盡有，以供僑胞之需要。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹毫—壹元—叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫壹貳毫
△新…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活、東風、東西、西海、影劇、長城、國際、電影、星島周報、亞洲、銀燈、新藝、集體、銀的生活、中興週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞為宗旨
按辦各國良藥，配製醫生來方，代理各廠照影用具，兼代沖晒放大各種影片，一日完成，婦女化裝日用品。
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥，快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎。

這種「浮鯨」是長方形狀的，用鋼板和一角鋼焊成，體積有四十六立方公尺，鯨背將近二十六平方公尺多，如把幾隻「浮鯨」連接起來放在水上，就成為水上平台了。

這種「浮鯨」可以載重三十七噸，把它放在水上，可以用來放置鋼樑，水泥等架橋器材，工人們還可以在上面架起重機和汽車，進行各種水上作業。「浮鯨」肚子裏面可以裝水，在水上作業的工人，可以根據需要用裝水的多少來調整「浮鯨」露出水面的高度。

新加坡歡迎「梁祝」

新加坡七月十七日結束了中國影片「梁山伯與祝英台」的放映。這部影片在新加坡的奧迪安、新娛樂和大華三家戲院連續上映了七十七天，共九百零二場，觀眾人數達四十萬人以上，賣座情況打破了以往一切電影在新加坡上映的紀錄。

訂婚啓事

我們情投意合承雙方家長同意定于九月廿四號訂婚茲此通知各親友週知

周瑞能 陳霧霞 仝啓

見知雙方家長 周恩遠 陳錦濤

一九五六年九月廿二號

餐館出賣

頂靚餐館出賣 如意請來面議

Star Cafe Trenton Ont.

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. CHA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣舘餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務

▲代理▼

文田藥行

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN.

痔根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢

寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專

治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽包

痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人

每樽廿四服十元兩樽十五元不受C.O.D.

新西湖飯店

加拿大 多朗都

133 DUNDAS STREET W.

Phone EM-8-7553

TORONTO ONT.

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

躍市牌

為加拿大最好之香煙

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

都朗多唐人街三十一號

電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉

●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品！

裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

第一週年紀念大減價三十天

加拿大 多朗多

國新商店

181 DUNDAS STREET W TORONTO ONTARIO

地址：：丹打街西一八一號

TEL EM-8-1449

電話：：EM八一四四九

九月一日至三十日止，貨物一律減價，平沽，酬謝顧客雅意！

特製時裝西褲 襯衫繡花領帶 男女睡衣拖鞋 顧繡旗袍衫套 餐館企檯服裝 廚師衫褲頭帽 園身帆布衣袋 絨錦絨料布疋

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

⊙設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及一仙。本行接理香港匯兌，無論買通票或電匯，價格最廉，請到本行商量，關於匯款往香港處理的任何兩廳，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER

Manager

司理華架氏

HOY'S 馬開錫電器行

450 MAIN ST. VANCOUVER B. C. 雲哥華埠

⊙金聲新到超級長壽片

世界文壇不朽名著 改編紅樓夢大全共六只

黎文所飾賈寶玉 李寶瑩飾林黛玉 羅艷卿飾知情薛寶釵 香港電台—麗的呼聲 錄音優異獎

絕代佳人 三只 麥炳榮 陳艷儂 少新權 白文標 梁素琴 黃文紅 合唱

倫文叙 鍾雲山 朱顧鳳 馮鏡華 李鶴聲 傳標安 三只

玉葵寶扇 羅麗娟 何鳴鴻 白龍珠 伍木蘭 劉少文 三只

⊙美聲超新長壽片 每只四元五毛

歌劇西廂記 舞台紅伶 芳艷芬 任劍輝 紅線女 伶 馮玉鈴 紅綫女 合唱 靚次伯 星 傳標安 陳秀英 唱

⊙南聲第三期長壽片公司 每只四元五毛

孟姜女萬里尋夫 三只 冼劍麗 林家聲 廖志偉 小甘羅 紅鈴女 伍木蘭

一江春水向東流 冼劍麗 郭少文 鍾雲山 杜煥 伍木蘭

下卷大結局 共二只

舞伴覓芳踪 一只 蔣艷紅 譚秀珍

武松打虎 一只 江峯 伍木蘭

冼劍麗 馬上琵琶 梅妃怨 一只

▲歡迎外埠C.O.D.交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.

2324 Danforth Toronto.

OX-8-1197 OX-8-1198 關洽住家 UN-1-1664

Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣為最利便經濟之燃料 本公司是天然煤氣專家為家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水櫃煖氣爐換氣機等今為利便華友起見特聘關治為華人經理如有委托請與關君接洽他誠意為君設計

名廠貨品 充期現款 一律歡迎

我國製糖工業的發展

唐文學 千化一

（續昨）小型糖廠的設計、施工、安裝工作中，積累了不少經驗。[illegible]局內外有關部門着手完成。[illegible]安裝工作，步驟[illegible]可以建成一座[illegible]月，[illegible]

[illegible]

甘蔗、甜菜的良種繁殖試驗，推廣工作，是提高製糖工業原料上的基本問題。幾年來廣東已設立甘蔗試驗（繁殖）場，其試驗場有了十餘個以上的良種，目前有兩種已大量推廣，推廣面積達到廿七萬畝。這些良種有的重量高，有的糖份高。不但在數量上保證了糖廠的生產，而且由於糖份較高已使糖廠的開工日期，較解放初期提早了廿四至廿九天，為使開工日期提的更早，現今正對早熟種[illegible]十九（一九一一）進行試驗及繁殖。除廣東試驗場外，我們又在黑龍江、內蒙古建立了甜菜試驗場，並準備在[illegible]建立新的甜菜試驗場，進行良種培育工作。

為適應製糖工業的發展需要，幾年來各糖廠先後培養了一批技術力量及專業人材，[illegible]系統地培訓製糖工業專業人員及技工，廣州、包頭等地已成立了各種專業技工學校，今年還將[illegible]

遭受風災後 浙江農民恢復生產

（[illegible]）[illegible]

加拿大 利安公司 都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營 中西什貨 金猪臘味 油糖茶米 四時瓜菜 各款唱片 膏丹丸散
利安公司啓

欲知味 要試味
陳太吉 眞第一
用料純正 釀純舊米
家鄉風味 藥正酒醇
絕無上頭 保不洞喉
處方正確 功効非常
養体怡神 常飲有益
乃大補品 較勝參茸
加東總代理都城利來公司

照相 劉鑾
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 均興藥房 都朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎壯陽四本丸 補氣壯陽益精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱頭痛丸 李崇淦濕止瀉水 清涼止痛跌打丸 刀傷止血散打粉 黃牌跌打藥酒 各省土產藥材
中國央仙根

金龍號行車時刻表
本公司經營有特快火車，[illegible]

▲到站加中及加西各站時間
伏爾林 第二日晨九時二十五分
溫地辟 第三日晨二時廿五分
留振打 第三日晨四時十分
舞慈頓 第三日午十二時四十分
卡技利 第四日晨九時十分
雲高華

▲由加西至加東各站開行時間
雲高華 每日下午八時三十分
卡技利 翌日下午八時二十分
舞慈頓 第二日晨二時四十分
留振打 第三日晨三時三十九分
溫地辟 第三日晨十一時十五分
伏爾林

▲到達加中及各埠時間
滿地可 第四日下午七時十五分
都城 第四日晨九時二十分
[illegible] 第四日下午六時

中國國貨公司李民經理
111 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 8780
SEN LEE AGENT
WILLIAMS WONG SEN SHANG CO.
171 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. 電話 UN. 3685

永興隆麵廠 麵粉 麵粒
WING HING LUNG CO.
舖UN1-5272 宅UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 鹹壯靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨眞價實 久經嘗識 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 三利公司 都朗度
SAM LEE CO.
107 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-0062
歡迎烏龍茶每磅八毫五 新到甜竹每磅九 牛磅包金菜 牛磅冬瓜干 牛磅白菜干 牛磅蝦米 [illegible]

林聚貞地保公證所
保地任忝號洪等高省
89 ELIZABETH ST. TORONTO
地址 依利沙伯街八十九號
電話 EM8-9100 住宅電話 [illegible]
[illegible]

加拿大 黃雲友商店 都朗度
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4-6086
鏡河何月歸 任劍輝 紅線女唱
紅菱血 芳艷芬 任劍輝唱
春燈羽扇恨 任劍輝 芳艷芬
艷陽長照牡丹紅 芳艷芬
佛前燭照狀元紅 何非凡 紅線女唱
蝴蝶夫人 馬師曾 紅線女
黑獄斷腸歌 何非凡
冬雨嘆 伍木蘭 半日安
春風秋雨又三年 陳露薇唱
唐伯虎 何非凡
孤寒附子 鳳凰女 [illegible]
蟾村錯嫁娘 梁醒波 鄧碧雲
青霞紅魚淚 何非凡唱
十載菱花夢 [illegible]
泥金柬與武大郎 [illegible]
[illegible] 陳錦棠唱
碧海義僧 小明星唱
[illegible] 何非凡唱
黃陳夫妻白華寶 張月兒唱
熱迷情人 任劍輝 紅線女唱

國語片
帝苑春心化杜鵑 余麗珍 梁無相唱
[illegible] 新芳艷芬唱
[illegible] 任劍輝 芳艷芬唱
[illegible]
白花歌 周璇唱
青春之歌 陳娟娟
桃花江 姚莉唱
你也要回頭想 [illegible]
[illegible]
花花姑娘 [illegible]
紅花樹 [illegible]
送情哥 [illegible]
春花人面 [illegible]
不老爸爸 [illegible]
[illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-6061
新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉麵 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女鞋襪 ★繡花女鞋 ★衣箱用具 ★調味粉 ★各樣木皮 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

葉求醫師
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住家 EM3 0000
所有中華人 [illegible]

金龍酒家
承接酒筵 各式餅食
營業時間：每日由正午拾弍點鐘至晚上三點鐘
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475
[illegible]

仁壽藥行 贈送乾坤大補丸 本號
恭請免費試服證驗功效
[illegible]
Somerset Vita Co., 60E 42 St., New York 17, N.Y.
凡未服其他補品者 應速服乾坤大補丸
凡已服其他補品者 應改服乾坤大補丸

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說　(四)(一)(廿)　我是山人著

第七十七回，柳青蓮智師陷情網，白鶴道士誘弟復寃仇。

柳青蓮聞言，面露惶恍之色曰：儂本是龍門派弟子，今晚夜奉白鶴師伯與邱灝道師傅之命，到來盜取洪師傅之白龍寶劍。今不特本身未成使命，且將甚門規嚴，罪當萬死，今惟望洪師傅原諒耳。洪熙官曰：柳小姐今夜既明是非，分順逆，亦智者所爲也。爲伸請之有罪，凡我之存心，亦非與龍門派爲敵，乃白鶴道人不明我之心，苦苦相迫，猶江龍與鐵屐僧兒偏步步緊迫，故我不得不竭力應戰而已。柳小姐今夜來此，我正好藉柳小姐說明此意，希汝回去轉告白鶴道人，化干戈爲玉帛，以免冤冤相報而已，豈有他哉。柳青蓮曰：洪師傅之言是也，天下雖不解之寃仇，希顧不了之戰爭，儂家之意，須是兩派互相諒解，千官相，儘大家安居樂業，不尤甚愈自以殺戮爲事乎。洪熙官曰：柳小姐之言是也，此時夜深風寒，請入禪房之內。陸阿采洪文定等隨後而入，在房中坐定，洪熙官曰：柳小姐明白此之言，我甚感興趣，我非畏懼白鶴道人，實爲冤冤相報，終無了結之期耳。柳小姐果能以你之力，使白鶴道人與熙官放棄敵對行動乎。柳青蓮曰：儂家年紀雖輕，但因龍門派中，人材已凋零殆矣，因此儂在龍門派中，頗見以左右吾師之力，儂今夜承洪同黃龍觀對白鶴師伯及吾師言之，竭盡力以爆雙方之戰鬥，使共享太平日子也。洪熙官喜甚，即時東方天際，已微魚肚白之色，柳青蓮告辭而去，臨別時，約定晚上再來，以好消息來告。洪熙官陸阿采洪文定等，送至寺外，柳青蓮對洪文定，眉來眼去，依依不捨，一聲再會，把身一縱，隱沒于曉色深茫之中，向西山中，天已大白，白鶴道人時已李尋由陸飛鴨等，已相候於寺中，觀見青蓮回，急問白龍寶劍已經到手否，柳青蓮搖頭說：白鶴道人，師伯道：二人之前日。（待續）

螳螂聖手王朗正傳

技擊小說　(一)(二)(九)　大地著

一閉僧爲色，亦無風命放序告自命，不作與己合手，致失身份，乃話且如斷自負，不禁好笑，回以來人既之，跟前挑戰，論是何等人物並何身份，亦宜與之周旋，俾於中施略別家手法，從而體驗自己練出來之螳螂拳功，是否臻於至善，心有此念，便於來人所請，余不推辭，慨然允諾，但曰：某於拳藝一門，雖稍枘泊，今日若兄遠而教之，某此行誠不虛矣。一說罷，遂相偕移步窗前院落，相與合手，劍超以主人之禮，讓王朗先式，王朗謙讓再三，方始說聲恕無禮，便跟踪身跨步，拳隨聲發，劍超一看來手身形步法，左右走動如寶山之狀，包涵閃、睇、騰、挪諸法於一爐，亦訝其腰馬靈活，顯然於功夫上下過苦功，故不敢輕敵，道覺來人抒左掌直取胸膛，遂將身形往右一偏，同時運左手急爲遮攔，右手卻取反攻以「滿天星」拳勢，再敵下頷，拳式由下翻上，沖勁猛烈無倫，內守兼施，亦爲無上手法，豈知王朗因所施者，法曰「避身推窗」，意遠距離收斂手法之一，然其推出之手，奇虛亦實，隨機而變，并非一往直前，言覺敵人陰勢時，他拳式時，起師左腿一卸，變爲「左跨虎」步式，身形乃往後退「半尺」，先消其弊下頷之拳，捲臂以左右手上下「斬」「攔」，施展「螳螂補蟬」一法，以封朗拳手，所以螳螂拳中最精妙手法之一，乃純柔之手，彩頭偵察。

國慶談上海

詩話

把上海和全國各地以及海外市場緊緊地連系起來，上海工業的這些有利條件，正是國內其他地方所比不上的。

解放以前，上海工廠作爲工業基地的作用，它在輕工業和手工業的產品方面，供應着約佔全國總供應量百分之八十左右的日用百貨，在重工業方面，它有幾十個工廠直接支援鐵路到長江汽車廠等，已生產了幾十種主要產品。它還爲我國西北石油工業生產着西台老機械配件。從上海解放到今年上一季度，由上海調出支援內地建設的人數就有二十一萬人。幾乎全國的各個工礦企業和建設工地，都有上海人在那裡進行工作。

最近，上海市第一屆人民代表大會第四次會議上，明確了「充分利用，合理發展」的上海工業方針之後，上海各界人民將會盡自己的力量，積極的發揮潛在力量，堅決地發揮生產潛力，進一步發揮上海工業基地的作用，爲加速國家的社會主義建設而奮鬥。

當上海的解放，快要到來的時候，人民新上海就好像把除了乾淨淨了。上海人民堅信上海將大大發揚工業基地，真是潛力無窮，大有可爲。上海是大有可爲的。我們的祖國，正在躍動，一切力量，都加速祖國建設。它也向千千萬萬的人們號召，從一切力量，來支援祖國的建設。上海人民更歡迎你們回來看一看我們「今非昔比」的新上海。（續昨 完）

北戴河雜詠

黃振鄉

年逾半百初觀海，小住山中興味濃，好作逐波科海浴，此來原爲作休閒。

★

最愛東山果木園，桃紅似笑鴨紅新，紅紫紛芳皆蔭，酒瀾行來不見人。

★

海浴歸來休假，竹床斜臥眼模糊，好風吹解迷離夢，着就棋更習書。

無所不談

妙問妙答

教師：王明，你知道學生最常犯的三個字是什麼？

王明：（把頭）不知道。

教師：對，答對了。（五角）

★　★

內地鄉下人在一間飯店裏

顧客：喂！

侍者：先生，要什麼呢？

顧客：你可記得上月我曾因爲不夠錢付賬而被你罵走了嗎？

侍者：（惡地說）是的，是的。

顧客：請你又要痛罵我啦！（文甫）

★　日記一頁　★

去年某日，我作第一次去洪鐘報的日記，下面是找到的日記：

上午「看洪鐘報」。

下午「看洪鐘報」。

臨睡前「看洪鐘報」。（洪鐘報）

新共和　SUN KUN WO　63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，四時瓜菜，金猪燒臘，等發客，如承光顧，無任歡迎。

合心飯店　HOP SAM　86 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 3-7994

本店裝修從新，適時西化，悅目非常，對於烹調，尤爲精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

參臣殯儀店　Thompson Funeral Parlor　132 Carlton Street　Toronto　WA1-3971

本店承辦中西殯殮，無論遠近皆可通知，衣衾棺槨皆可代支，如有別埠亦可遷移，價廉妥當，早已馳名。

加拿大滿地可　良棧公司　LEONG JUNG CO.　92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

占市魚欄　E. T. JAMES CO. LTD.　7 SMALL ST. TORONTO ONT. PHONE EM4-0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎。本主人啓

加拿大　大同飯店　TAI TUNG　74B Elizabeth St. Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.

新張廣告

永盛公司　WING SHANG CO.　60 ELIZABETH ST. Toronto, Ont. Phone EM3-2723

營業時間由上午九時至下午六時

司理　麥耀馨

艾世光醫務所　221 ST. CLAIR AVE. W. Toronto Ont. Phone WA 3-8262

本醫務所地址由央街坐車西行至企李街，過街便是。診症時間：預約。電話：日夜WA3-8262　艾世光醫師

奇香　KAY HONG　84 Elizabeth St. Toronto, Ont. Phone EM 6-4041

本號常有金猪臘味，燒鵝火鴨，荳腐芽菜，四時瓜菜，油米雜貨，如蒙光顧，大小歡迎。奇香號啓

星偉棧　SHING WAI JAN　177 Dundas St. W. Toronto, Ont. Phone EM3-8980

耶華斯高沙銀行　THE BANK OF NOVA SCOTIA　ESTABLISHED 1832 TORONTO

J. A. Yee　余秀榮　MANAGER CHINESE DEPARTMENT　QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191　YONGE & DUNDAS PHONE EM4-0212　TORONTO ONTARIO

源興號　YUEN HING　122 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

新到各江什貨海味，唐山牛肉干，參茸玉桂，蛤蚧大補茶，禾花雀

區煥珍　西醫　677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

診症時間

廣西的反清運動 (六)

太平天國前後

謝興堯 著

連次清軍利用投降「艇匪」張釗等，水陸夾攻，太平軍敗後，自茨大黃江，牛排嶺，突紫荊山而至武宣縣之東鄉，三里墟一帶。

紀事者註云：二月十八日大黃江之戰，賊棄輜重走武宣，官軍如速追可惜哉，而要終紛事。

遲二日拔兵進，賊已至東鄉立營矣。有自賊中出走者，言賊入大黃江時，其頭目皆哭，自來受官軍攻擊，無如此役者。惜機失之，而使其勢復熾也。龍啓瑞雖是滿清紳官場，但私人的記載，還較官報當可信。

又清方奏報與清人筆記有謂太平軍之將發東鄉者，乃由軍師馮雲山奉植，洪楊本人仍在金田。

而天命詔旨書中，天王所發命令，「時在東鄉」者有兩件，一是辛開三月十四日〔一八五一年四月十七日〕命眾遵守命令：一則都有天父天王作主，爾等要真心扶主顧主，不得大膽放肆，不得怠慢。若不顧主顧王，一個都難也。一是辛開三月十八日〔一八五一年四月二十一日〕。則假天兄諭眾小目：眾小弟，要守天條，要遵命令，要和睦兄弟，大有不着小做着些，小有不着大做着些，切不可因一句話就記上書，鬭仇記恨也，要修好練正，不得入村搜人家物，打仗不得臨陣退縮，有銀錢須要認得破，不可分你我，更要同心同力，同打江山，認識天堂路來跑。目下苦楚些，後來自有高封也。倫救身之後，尚有犯天條者，尚有不遵命令者，尚有忤逆頑頸者，尚有臨陣退縮者，衛其怪我高兄號令誅爾也。

文中帶着兩粵土語，正是純粹的「太平詔文」。就是要大家和睦同心，要嚴守革命紀律，並「修好」之後，恃借宗教信仰力量，以團結軍隊，並振奮人心。

太平軍由大黃江移戍東鄉，固由於軍事的關係，但糧食物資的供應問題，更見重要，因為洪楊初起所佔據的地方，

加拿大多倫多 廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，豐白芽菜，生鮮豆腐，大小光臨，極表歡迎。

△罐頭食品▽

冬菇廿安士庄每箱二十四罐一十五元七毛五
冬菇十安士庄每箱二十四罐八元七毛五
芽菜廿安士庄每箱二十四罐二元五毛
瓜菜雜碎廿安士庄每箱二十四罐七元二毛
豆腐二十安士庄每箱二十四罐六元
酸菜二十安士庄每箱二十四罐九元六毛
蠔豉冬瓜廿安士庄每箱二十四罐一十二元
新辦到美國出產筷子商標
頂靚白米百磅庄每包十三元七毛五仙
美國細約著名亞力山大味精十磅庄每罐一十五元

總理 吳道一　司理 鄭傳富

GEORGE CHOW

◁總代理▷

R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生為本公司總代理向華友導買保險手續凡屬保險事情可隨時向周天祿先生磋商便可知詳細一切

R. F. Heal Insurance Agency

EM.3-3456 112 YongeSt.

加拿大多倫多 誠信貿易公司

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. w., EM-3-8144

本公司發行

發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚荳油

紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備 誠信貿易公司

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館，開張在旦打，裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女僑胞呀，請來幫襯吓。

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

寫字樓 EM.8 4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理各種保險，賣屋、餐館、衣館、各項生意，如蒙惠顧，快捷妥當。

鹿加拿大醫會曾試用滕比頓氏之止痛風濕丸服收奇效本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡症藥到回春凡患風濕痛者請試用免費試用本藥如有光顧各埠藥材店均有發售

T-R-C's RHEUMATIC ARTHRITIC PAIN

◎價目 大盒五元 小盒七毛九仙

中盒一元五毫

TEMPLETONS LTD

56 COLBORNE ST.

TORONTO ONTARIO

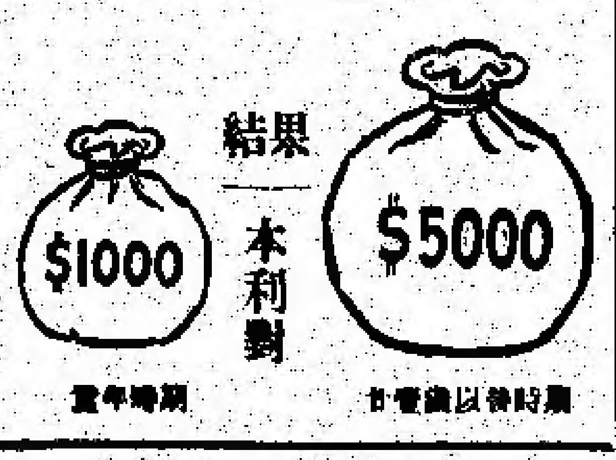
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

86 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

歡迎華人熱誠多保壽、相宜本公司賠償迅速、索保手續簡便穩妥、並請施托辦無不歡迎、華人總經理廖榮壽



加拿大多倫多 中醫關舜年

常駐廣恒泰應客

Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.

Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041

本號聘請舜年中醫為本號管理藥部一切事務如蒙光顧無任歡迎　本號選辦地道藥材各項名貴丹丸散膏　營業時間由上午十一時至下午十一時　經理：張子田 劉翩佐　司理：關舜榮 關舜年

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.89592

EM-3-2713 住家 RU. 1-0079

△醫務所設在旦打街西一百九十六號

△診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午十點鐘至下午壹時 禮拜日兩點半至五點半

△如有急症 隨時應命▽

都郎度埠 生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司專行零沽煙理呂宋煙仔煙絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知購貨立時送到

生源昌 鄭邦啟

加拿大多倫多 利求公司

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

省港澳陳太吉老酒庄又來乎二百餘年歷史註册龍鳳商標藥味濃酒力猛的當貨靚價平

鷄脚南棗酒 跌打還魂酒
驅風牛椒荷酒 虎骨木瓜酒
養生至補酒 驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒 醇舊太吉酒

◎唐山雜貨 海味藥材 四時瓜菜

◎零沽批發 一律均歡迎

司理林伯財 學峯 啓

加拿大多倫多 萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息

最近何京移民部經國會通過，准全加中華會館請求，允許在加守大人籍之華人，可依法迎接其在祖國之未婚妻來加結婚，喜訊傳來，全僑歡忻。本旅行社為便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續，將會如何辦理問題，本社當樂予指導。至其妻子來加，將任何飛機公司飛機、或乘郵輪船，及僑胞歸國，有欲順道到台灣觀光者，亦可隨時盡爲樂為幫忙。又僑胞搭機，有欲搭款充裕購者，亦可隨時盡量，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂為服務，即各希垂意為荷

萬國旅行社林善堂謹啓

●代理全世界各航空機票

●代理美國總統輪船公司船票

●代理郵政滙兌工人市胆

◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂 司理 林華令

副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿地可 陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST, W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理

旅行手續、樓業買賣、移民入籍、大小事件、如蒙委託、竭誠服務、代理美國、總統船位、辦公時間、下午貳時至八時

加拿大滿地可 黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司、加拿大太平 (代理) 航空公司、橫貫加拿大 (飛機客票)

美國總統輪船、詩晏亞火車 (客票) 服務週到

承接辦理入籍、民大小民刑訴訟、案件如蒙委託、當函商議各所、鴿號勤懇快捷妥

歡迎 電話UN-1-0000

僑興公司

QUE HING CO.

170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-4980

TORONTO 2, ONT., CANADA

運啓者：小號……僑興公司謹啓